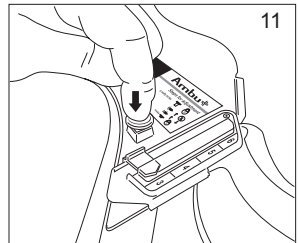
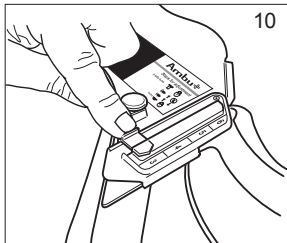
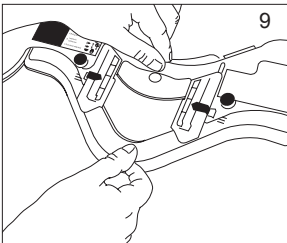
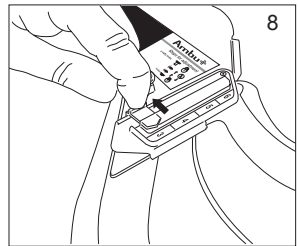
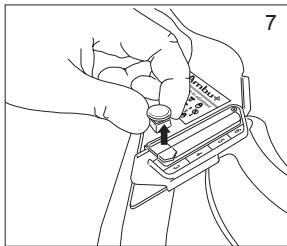
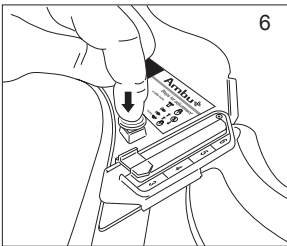
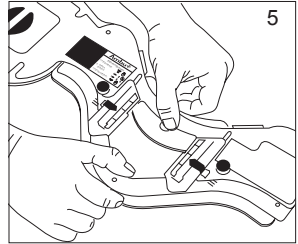
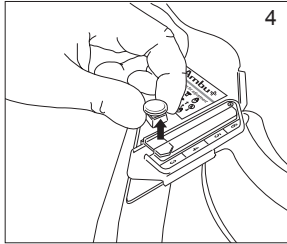
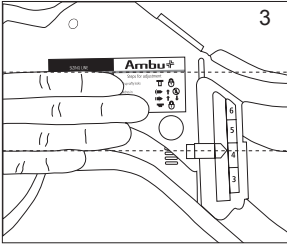
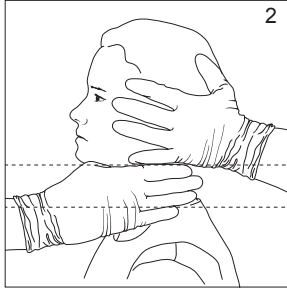
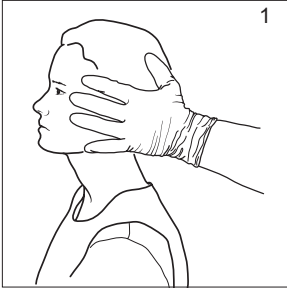
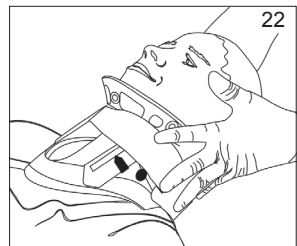
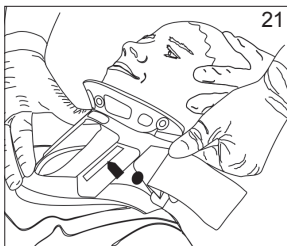
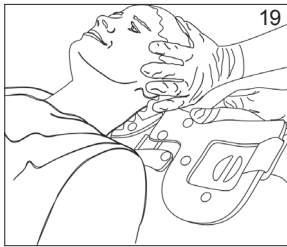
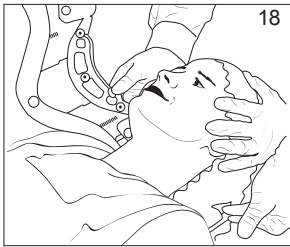
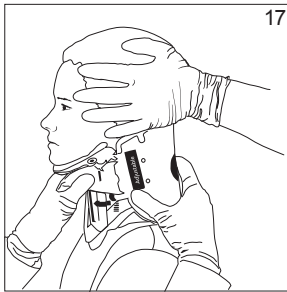
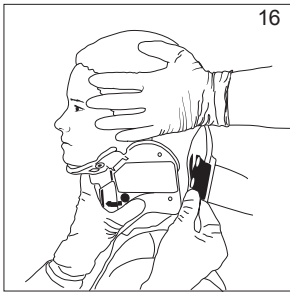
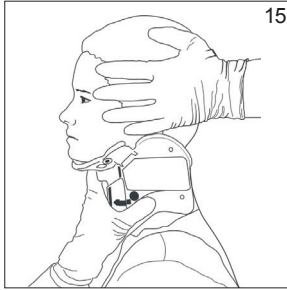
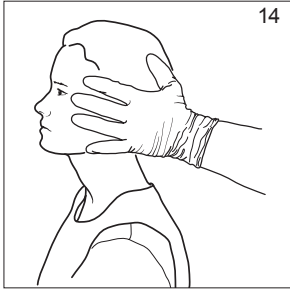
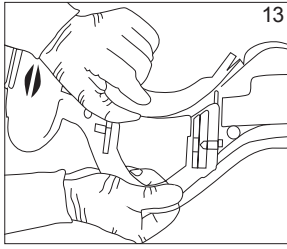
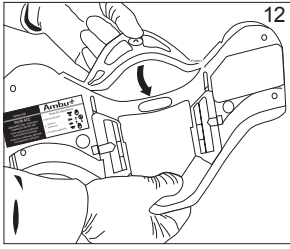


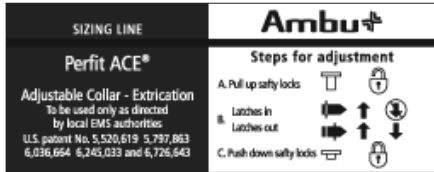
Instructions for use

Ambu[®] Perfit ACE[™]

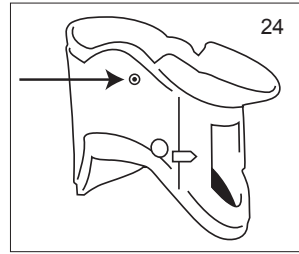








23



24

This product is not made with natural rubber latex

EN This product is not made with natural rubber latex

BG Този продукт не е произведен с естествен каучуков латекс

CS Tento výrobek není vyroben z přírodního latexu

DA Dette produkt er ikke fremstillet med naturgummilætex

DE Dieses Produkt enthält kein natürliches Gummilætex

EL Αυτό το προϊόν δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ

ES Este producto no está fabricado con látex

ET Toode on valmistatud ilma loodusliku kummilæteksita

FI Tämä tuote ei sisällä luonnonkummilæteksia

FR Ce produit n'a pas été fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel

HR Ovaj proizvod nije napravljen s lateksom od prirodne gume

HU Ez a termék nem természetes latexgumiból készült

IT Il prodotto non è realizzato con lattice di gomma naturale

JA 本製品に天然ゴムラテックスは使用されていない

LT Gaminio sudėtyje nėra natūralaus latekso.

LV Šis izstrādājums nav veidots no dabīgās gumijas lateksa

NL Dit product is niet vervaardigd met natuurlijke rubberlætex

NO Dette produktet er ikke fremstilt av naturlig gummilæteks

PL Ten produkt nie został wykonany z lateksu z kauczuku naturalnego

PT Este produto não é fabricado com borracha de látex natural

RO Acest produs nu este fabricat din latex din cauciuc natural

RU В производстве данного продукта не используется латекс из природного каучука

SK Tento výrobok nie je vyrobený z prírodného gumeného latexu

SL Ta izdelek ni narejen iz lateksa naravnega kavčuka

SV Produkten innehåller inte naturgummilætex

TR Bu ürün doğal kauçuk lateks kullanılarak imal edilmemiştir

ZH 本产品不含天然乳胶



CE mark. The product complies with the EU Council directive concerning Medical Devices 93/42/EEC

Ambu is a registered trademark of Ambu A/S, Denmark.
Ambu is certified according to ISO 13485.

Colar Cervical Ajustável

Descrição

O colar Ambu® Perfit ACE®, é um dispositivo rígido de uma s— peça para a imobilização da coluna cervical, concebido para assistir o paramédico na manutenção do alinhamento neutral, na prevenção de desvios laterais (de um lado para o outro) e da flexão e extensão anterior-posterior (para a frente e para trás) da coluna cervical, durante o transporte do paciente ou no seu tratamento de rotina ou deslocação. O Ambu Perfit ACE é o único colar com 16 ajustes de tamanho para a imobilização do paciente.

Princípios de Imobilização

A prevenção e/ou a maior extensão dos danos na coluna cervical ou na espinal-medula, são conseguidos mantendo a cabeça e o pescoço numa posição de “alinhamento neutral”. A cabeça e o pescoço não devem estar flectidos para a frente, estendidos para trás ou inclinados para um lado ou para o outro. O alinhamento neutral previne o contacto ou corte da espinal-medula por vértebras lesadas ou corpos estranhos. Para além disso, o alinhamento neutral evita que a espinal-medula sofra torção ou compressão, o que causa lesões físicas e/ou isquiáticas na espinal-medula.



Aviso

O colar Ambu Perfit ACE deve ser colocado por profissionais de saúde de acordo com ordens de um médico ou outra autoridade médica. A utilização do colar sem a supervisão de um médico ou outra autoridade médica poderá provocar lesões permanentes.

Um colar imobilizador é apenas uma das etapas da imobilização total do paciente.

É importante que os profissionais de saúde recebam treino adequado e prático sobre a aplicação deste dispositivo, assim como todas as instruções sejam lidas e compreendidas antes de efectuar a aplicação do colar.

Estas instruções são apenas linhas gerais, devem ser entendidas como tal, e não como uma tentativa de definição da actuação médica. Use este dispositivo apenas depois de haver sido revisto e aprovado por autoridade médica supervisora.

Instruções de Utilização

ETAPA 1

Um dos paramédicos deverá estabilizar manualmente a cabeça e pescoço, segurando-os cuidadosamente na posição de alinhamento neutral (Figura 1).

Nota: Se sentir resistência ou notar um aumento de desconforto por parte do paciente, siga os protocolos locais referentes à imobilização da coluna cervical em caso de deslocação cervical reconhecida ou suspeita.

ETAPA 2

Assim que a cabeça e o pescoço estejam estabilizados manualmente, um segundo paramédico deverá colocar um colar Perfit com o tamanho adequado para o paciente como discriminado abaixo. O colar aplicado não deverá esticar demais o pescoço do paciente.

ETAPA 3

Meça a distancia entre um plano imaginário horizontal imediatamente abaixo do queixo do paciente e outro plano horizontal imediatamente acima dos ombros do paciente (Figura 2).

ETAPA 4

Compare esta distância com aquela entre a linha de ajuste do tamanho do colar e a parte de baixo do corpo do colar (não da espuma) (Figura 3).

ETAPA 5

O colar Perfit ACE é fornecido com ajuste no tamanho 3. Se for necessário alargar o tamanho do colar, abra os fechos de segurança, puxando os botões para CIMA (Figura 4).

ETAPA 6

Ajuste o colar para o tamanho apropriado: o Perfit ACE possui 16 ajustes entre o tradicional tamanho de pescoço 3 (Neckless) e o tamanho grande 6 (Tall).

Basta esticar o colar até que a distância entre a linha de ajuste e o corpo plástico do colar seja igual à medida do seu dedo (Figura 5).

ETAPA 7

Trave os fechos de segurança empurrando os botões para BAIXO (Figura 6).

ETAPA 8

Se for necessário reajustar o Perfit ACE, abra os fechos de segurança e puxe os trincos para FORA (“setas” OUT) (Figura 7, Figura 8).

O colar Perfit ACE não pode ser ajustado para tamanhos mais pequenos (Figura 9).

Reintroduza os trincos empurrando-os para DENTRO nas “setas” IN (Figura 10).

Volte a travar os fechos de segurança pressionando os botões para BAIXO (Figura 11).

Montagem do Colar

O colar é montado da seguinte forma: (Figura 12)

Segure o colar perto da abertura traqueal com uma mão. Coloque o dedo indicador no lado espumoso do suporte do queixo (no centro), o polegar no lado plástico (no centro) e simplesmente vire o suporte do queixo da parte de trás do colar para a frente (Figura 13 e 14). Isto coloca automaticamente o suporte de queixo na sua correcta posição.

Aplicação

A aplicação correcta de qualquer colar imobilizador requer duas pessoas. A primeira deve manter a cabeça e pescoço estáveis e na posição de alinhamento neutral segurando-os com as mão abertas e dedos esticados (Figura 15).

1. A segunda pessoa deve fazer deslizar a parte da frente do colar pelo peito do paciente até que encaixe no queixo. O corpo do colar deverá assentar perfeitamente nos ombros e sobre o esterno do paciente (Figura 16). O queixo do paciente deverá ficar seguramente assente no suporte do queixo e na posição de alinhamento neutral (Figura 17).
2. Enquanto segura a parte da frente do colar no seu lugar, passe a parte de trás do colar por trás da cabeça e pescoço do paciente, fixando-a depois na parte da frente com a fita de Velcro® (Figura 17).
3. Ajuste a fita de Velcro, segurando na abertura da parte da frente do colar e apertando a fita de acordo com o necessário (Figura 18).



Aviso

Mantenha a posição de alinhamento neutral durante todo o procedimento. Assim que o colar esteja colocado e o paciente imobilizado, continue a segurar-lhe a cabeça. Deverá proceder a uma imobilização mais completa da cabeça e pescoço usando blocos ou outro método, colocar o paciente sobre uma maca rígida imobilizando-o com a ajuda de correias restritivas apropriadas.



Ambu A/S

Baltorpbakken 13

DK-2750 Ballerup

Denmark

T +45 72 25 20 00

F +45 72 25 20 50

www.ambu.com



US: Rx only